

Satsuki-chan, let's go to Miu-chan's house today...

Ah!

During the day, an elementary student.
After school, a wife.
This is the cutting edge lifestyle of a modern elementary schooler...I wish.

Mutou Mato: "Satsuki-san is an Apartment Wife"

Bye, sen-sei!

Good-bye, everyone

It's not like that, plus my husband helps out too

I respect you!

Amazing~ Miu can't do stuff like house-work at all

That apron! Do you have to do house-work today, too?

Boo~
Yup! Sorry
There's a special sale going on today, so I'm stopping by the super-market

How nice~ Airi wants to hurry up and get married, too

Bragging about being all lovey-dovey!

That's what they call a "part time house-wife" after all! So cool~

Satsuki-chan has such an adult feeling~

Yeah! Let's play again next time

Bye bye

Then, I'll see you tomorrow!

I'm Mimori Satsuki, the splendid fifth grader part-time housewife!

「人妻」"Married wives have sex, don't they..."
Pure & cute enough to make that kind of suspicion falter

朝の国世女 Satsuki-san is an Apartment Wife

Artist: Mutoh Mato

It's already been three months since I married my beloved husband. I've gradually gotten used to balancing school and housework.

I'll ask the home ec teacher about dishes I can make with left-overs...

I wonder if I bought too much...

It's kind of difficult being a part-time housewife, but I'm helped out by the school regulations and the system for married elementary students!

Like being exempt from day duties!
Also get discounts at the supermarket!

Before I was born, the legal age of marriage was lowered. Once a girl had her first menstruation, she could get married.
A counter-measure against the declining birth rates? That's what we learned at school

I have to prepare dinner

Like I thought, I bought too much?

Hahe~

Good afternoon

I'm still a newbie at being a housewife, so there's a lot I have to learn, but I'm not worried at all

Because, after all

I wonder if Sousuke-san will come home soon

Welcome home!

Sousuke-san!

I'm home!

Dinner is ready!

As newly-weds, we're at the peak of lovey-doveyness





Is it like this?

I'm an elementary school wife. I'm worried about how I should go about tempting my hubby! Since I don't have breasts...

Today's worry is this!

I'm the only one who's married in my class, so I can't ask anyone for help~

It's a bit embarrassing ...

Eh?!

That kind of thing's decided on! Naked apron!

What do you think, Ikeda-sensei? This girl really is troubled, isn't she~

Hands down!

Every man loves naked aprons! If you approach him with this, you'll beat him hands down!

Isn't that just your personal taste, Ikeda-sensei...

In here...

The first time we did it... I was so scared I cried, but

Just kidding

W...will this beat Sousuke-san too...?

Sou-
suke-
san,
I love
you...

I was
happy
to be
conn-
ected
with
him...
It was
scary
when it
went
inside,
but...

Sousuke-
san...

When
Sousuke-
san is
near me,
my heart
starts
racing

FUU

Sou-
suke-
san...

I think
I'll
come
to
learn

If we
do
lots
of
lewd
things
together

I got
off work
early, so...
um...

I...
I'm
home...

A...
ah...

more
about
Sou-
suke-
san...





So you were interested in lewd things, Satsuki-san

No~

Uu... please forget about this...

That was a sight for sore eyes

T- that's not--

Satsuki is Sousuke-san's wife, so

That... lewd stuff is natural for a wife

I was so happy I could marry a cute girl like Satsuki-chan... how should I put it, I got impatient...

Before, I...

I'm sorry...

Even though its natural for a wife, I couldn't do it...

I'm sorry I couldn't be gentle...

Satsuki-chan...

Sou-suke-san...

I'm kind of scared, but I want to try my best for Sousuke-san's sake...

It's so smooth
It feels nice squishing it

Ah... my nervousness is kinda going away, I think...

The naked apron's really cute
It suits you well

I got praised ♡

It's okay, tell me before you put it in

Okay...

Geez...

Ah... ♡

Ahaha

Hyah!

So, if you're okay with it, today...

I'll be gentle, so...

Did you gain weight?

Wha...!

Your stomach is squishy, too

You're banned from touching my stomach!

I didn't gain weight!



So-
Sousuke-
sa...
ahn ♡

No...
y...
you're
lick-
ing...
?! ♡

Hyah

Ah...

The
gentle
way
he's
touch-
ing
me...

Nh...

Ah...

Ah...

Ahn...

Some-
how...
my
body's
all
relax-
ed and
in a
daze... ♡

My voice... ♡
He can
hear how
dirty
it is... ♡

Have
you
relaxed
a
bit?

Au-

Ah...

Hyu...

I'm going to put a finger in, so relax

I wonder if this place got wet, too

Ah... d...don't...
♡
It went inside without any resistance...
♡

It doesn't hurt, but if you move...
♡

It's so wet, it went in easily

Does it hurt?

I'm going to loosen you up a bit, okay?
Tell me if it hurts

That spot... feels good...



Ah, does that area feel good? Your voice was different

Not there

It looks like... he's spreading me inside..



I'm so happy...

Sou-suke-san looked at me properly...

I'm going to add another finger

It feels good when he pushes his fingers and spreads me inside...



The second one... went in...



Fueh...

If I slowly spread it, it shouldn't hurt

If you
do any
more
than
this...
♡
♡

Don't
...
♡
♡

Will
Sou-
suke-
san's
let out
sticky
stuff
too...?

Together
with
Satsuki...

Sousuke's
is big,
so I got
scared
the first
time we
did it, but

Satsuki's
body...
let out
so much
sticky
stuff...
Ish
weird...

Is
that
enough?
The
three
fingers
I put
inside got
all
sticky

Now
it's
super
ador-
able...
♡
♡

Satsuki-
san...

inside
of me...

Ah...
it's
going...

What
is
this

It
feels
really
good...?!

It
went
inside...
♡

All of
it, up
to my
womb...

It's
so
hot
♡

Sousuke-
san
definitely
wants to
move a
lot...

Satsuki-
san,
are you
okay?
Does it
hurt?

His penis...
is getting
bigger
inside
of me...
♡



Go ahead and move a lot... ♡

O... okay

Sousuke-san...ish okay if you don't hold back anymore... ♡



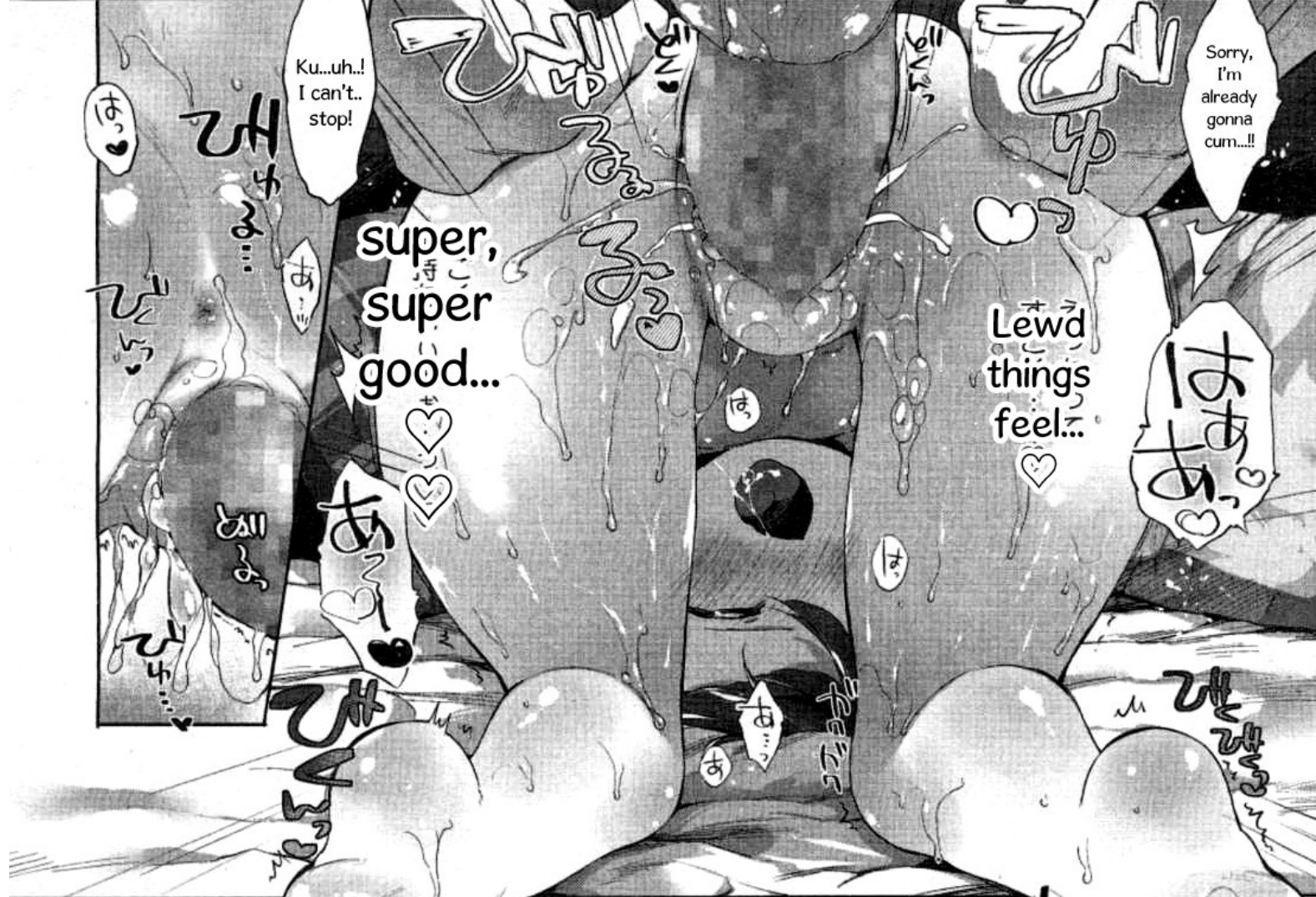
Guh... so tight...!



Even though Sousuke-san said he'd be gentle, he's thrusting this hard ♡

If you rub it like that...

Uwah... Satsuki-san's insides are so tight, but syrupy...!





Sou-
suke-
san...

I
want
to...
do it
more...

Satsuki-
sa...
ah!

It
slipped
inside
of
me...
♡

Satsuki's
insides...
are
being
molded
to
Sousuke-
san's
shape...
♡
♡

Ish
totally
different
than
before...
♡

It
feels
so
good
when
you
rub
my
womb...
I can't
shtap
my
hips..
♡

Satsu-
ki-
san...

It
feels
good
for
me...

No
♡
You're
pushing
up
into
me,
it
feels
amashin...
♡





Squirt...?

It's not pee

You squirted

No... even though Satsuki's a fifth grader, I'm peeing... ♡

Ah... I'm pee... ing...

When girls feel good, they let out stuff too

Dohn't... look... ♡

It feels so good,

this won't stop...?

Together with Sou-suke-san...? ♡ ♡

Show me your face when you cum

Together... I want to cum together... ♡

Hahi... ♡

This time, let's cum together



Satsuki-san...!

Sou-suke-sha...

I'm

gohha cum

I'm cumming



More...
♥
I want
to know
more
about
Sousuke-
san...
♥

Can
you
still
go...?

Ha...
Hahi...

Ah



TL Notes



01: The title is likely a reference to danchizuma (団地妻), a genre of porn in which a housewife, left alone by her working husband in their apartment, has an affair. Hence the “suspicion” part of the subtitle on page 2.

01: “Part-time housewife” was my rendition of kengyoushufu (兼業主婦), which seems to be most popularly translated to English as “part-time mom”. Being that Satsuki isn’t a mom, I just changed the “mom” to housewife. Hopefully it made sense.

Satsuki speaks of herself in third person (common for children), so I tried to preserve that. It’s my first time not just translating it to first-person in English, so I hope it wasn’t too confusing to follow.

The above panel is just an alternate translation I had in mind for page 1, but it sounded unnatural. What Miu says is 尊敬 (sonkei), which means respect/honor.